

Brussell, 11 ta' Lulju 2018  
(OR. en)

10721/18

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2017/0334(COD)**

---

CODEC 1215  
ECOFIN 690  
UEM 252  
PE 95  
FC 38  
REGIO 56  
AGRISTR 53  
PECHE 283  
CADREFIN 153  
SOC 474  
FSTR 45

#### **NOTA TA' INFORMAZZJONI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2017/825 biex jiżdied il-pakkett finanzjarju tal-Programm ta' Appoġġ għal Riforzi Strutturali u li jadatta l-oġettiv ġenerali tiegħu - Eżitu tal-proċedimenti tal-Parlament Ewropew (Strasburgu mit-2 sal-5 ta' Lulju 2018)

---

#### **I. INTRODUZZJONI**

Ir-relatur, Ruža TOMAŠIĆ (ECR, HR), ippreżentat rapport li fih 18-il emenda (l-emendi 1-18) għall-proposta għal Regolament f'isem il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali.

Ma tressqet ebda emenda oħra.

## II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fl-4 ta' Lulju 2018, il-plenarja adottat l-emendi 1-18 għall-proposta għal Regolament. Ma giet adottata ebda emenda oħra. L-emendi adottati jinsabu fl-anness.

Fi tmiem il-votazzjoni, il-proposta ntbagħtet lura lill-Kumitat, skont ir-Regola 59(4)(4) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, biex b'hekk l-ewwel qari tal-Parlament ma jingħalaqx u jinfethu n-negozjati mal-Kunsill.

---

**Programm ta' Appoġġ għal Riforri Strutturali: pakkett finanzjarju u objettiv ġenerali \*\*\*I**

**Emendi adottati mill-Parlament Ewropew tal-4 ta' Lulju 2018 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2017/825 biex jiżdied il-pakkett finanzjarju tal-Programm ta' Appoġġ għal Riforri Strutturali u li jadatta l-objettiv ġenerali tiegħu (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))<sup>1</sup>**

**(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

---

<sup>1</sup> Il-każ ġie mgħoddi lura għal negozjati interistituzzjonali lill-kumitati responsabbli skont l-Artikolu 59(4), ir-raba'subparagrafu (A8-0227/2018).

## Emenda 1

### Proposta għal regolament Premessa -1 (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(-1) L-Unjoni hija rikjesta tappoġġja lill-Istati Membri, fuq talba tagħhom, biex ittejjeb il-kapaċità amministrattiva tagħhom għall-implimentazzjoni tad-dritt tal-Unjoni.**

## Emenda 2

### Proposta għal regolament Premessa 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(1) Il-Programm ta' Appoġġ għal Riformi Strutturali ("il-Programm") ġie stabbilit bl-objettiv li tissaħħaħ il-kapaċità tal-Istati Membri biex ihejju u jimplimentaw riformi amministrattivi u strutturali li jtejbu t-tkabbir, anke permezz ta' assistenza għall-użu effiċjenti u effettiv ta' fondi tal-Unjoni. L-appoġġ taht il-Programm jiġi pprovdut mill-Kummissjoni, fuq talba minn Stat Membru, u jista' jkopri firxa wiesgħa ta' oqsma ta' politika. L-iżvilupp ta' ekonomiji reżiljenti mibnija fuq strutturi ekonomiċi u **soċjali** sodi, li jippermettu lill-Istati Membri **biex** jassorbu x-xokkijiet b'mod effiċjenti u li jirkupraw minnhom malajr, jikkontribwixxi għall-koeżjoni ekonomika u **soċjali**. L-implimentazzjoni ta' riformi strutturali istituzzjonali, amministrattivi u li jiffavorixxu t-tkabbir **hija strument**

(1) Il-Programm ta' Appoġġ għal Riformi Strutturali ("il-Programm") ġie stabbilit bl-objettiv li tissaħħaħ il-kapaċità tal-Istati Membri biex ihejju u jimplimentaw riformi amministrattivi u strutturali li jtejbu t-tkabbir **b'valur miżjud Ewropew**, anke permezz ta' assistenza għall-użu effiċjenti u effettiv ta' fondi tal-Unjoni. L-appoġġ taht il-Programm jiġi pprovdut mill-Kummissjoni, fuq talba minn Stat Membru, u jista' jkopri firxa wiesgħa ta' oqsma ta' politika. L-iżvilupp ta' ekonomiji reżiljenti **u soċjetà reżiljenti** mibnija fuq strutturi ekonomiċi, **soċjali** u **territorjali** sodi, li jippermettu lill-Istati Membri jassorbu x-xokkijiet b'mod effiċjenti u li jirkupraw minnhom malajr, jikkontribwixxi għall-koeżjoni ekonomika, **soċjali** u **territorjali**. **Ir-riformi appoġġjati mill-Programm jirrikjedu**

*adegwat* biex jinkiseb żvilupp bħal dan.

*amministrazzjoni pubblika nazzjonali u reġjonali effiċjenti u effettiva kif ukoll sjieda u parteċipazzjoni attiva tal-partijiet ikkonċernati kollha. L-implimentazzjoni ta' riformi strutturali istituzzjonali, amministrattivi u li jiffavorixxu t-tkabbir, li huma speċifiċi għall-pajjiż, u s-sjieda fil-post ta' riformi strutturali li huma ta' interess għall-Unjoni, b'mod partikolari permezz tal-awtoritajiet lokali u reġjonali u s-sħab soċjali, huma għodod adegwati biex jinkiseb żvilupp bħal dan.*

### **Emenda 3**

**Proposta għal regolament  
Premessa -1a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1a) Twassil u komunikazzjoni effiċjenti tar-riżultati tal-Programm fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali huma meħtieġa sabiex jiżguraw il-viżibbiltà tar-riżultati tar-riformi implimentati bbażati fuq it-talba ta' kull Stat Membru. Dak jiżgura l-iskambju tal-għarfien, l-esperjenza u l-aħjar prattiki, li huwa wiehed mill-miri ewlenin tal-Programm.*

### **Emenda 4**

**Proposta għal regolament  
Premessa 1b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1b) Huwa mistenni li d-domanda għal*

*appoġġ taht il-Programm se tibqa' gholja, li jfisser li ċerti talbiet se jkollhom bżonn jinghataw prijorità. Jenhtieg li tinghata preferenza, fejn ikun xieraq, lil talbiet li jkunu mmirati biex imexxu t-tassazzjoni minn fuq ix-xoghol ghal fuq il-ġid u t-tniġġis, li jheggu politiki aktar b'saħħithom tal-impjegi u dawk soċjali u b'hekk l-inklużjoni soċjali, il-ġlieda kontra l-frodi tat-taxxa, l-evażjoni u l-evitar tat-taxxa permezz ta' trasparenza mtejba, li tistabilixxi strategiji innovattivi u riindustrijalizzazzjoni sostenibbli u titjib tas-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ. Jenhtieg li tinghata attenzjoni speċjali ghal talbiet ghal appoġġ li jkollhom livell gholi ta' appoġġ demokratiku u involviment tas-shab u li jkollhom effetti konsegwenzjali fuq setturi oħra. Il-programm jenhtieg li jikkumplementa strumenti oħra sabiex jiġi evitat xoghol doppju.*

## Emenda 5

### Proposta ghal regolament Premessa 1c (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1 c) Fil-hidma tiegħu biex isaħħah il-kapaċità tal-Istati Membri sabiex ihejju u jimplimentaw ir-riformi strutturali li jsostnu t-tkabbir, il-Programm jenhtieg li ma jihux post jew ma jissostitwixxix il-finanzjament mill-baġits nazzjonali tal-Istati Membri, jew jintuża biex ikopri l-infiq kurrenti;*

## Emenda 6

### Proposta ghal regolament Premessa 3:

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) It-tishiĥ tal-koeżjoni ekonomika u **soċjali bit-tishiĥ** ta' riformi strutturali **hija** kruċjali għal parteċipazzjoni b'suċċess fl-Unjoni Ekonomika u Monetarja. Dan hu ta' importanza partikolari għall-Istati Membri li l-munita tagħhom **mhux** l-euro, fit-tnejjija tagħhom sabiex jingħaqdu maż-żona tal-euro.

*Emenda*

(3) It-tishiĥ tal-koeżjoni ekonomika, **soċjali u territorjali permezz** ta' riformi strutturali **li jibbenefikaw lill-Unjoni u huma bi qbil mal-prinċipji u l-valuri tagħha** huwa kruċjali għal parteċipazzjoni b'suċċess **u konverġenza reali msahha** fl-Unjoni Ekonomika u Monetarja, **li tiżgura l-istabbiltà u l-prosperità fuq perjodu twil**. Dan hu ta' importanza partikolari għall-Istati Membri li l-munita tagħhom **mhix** l-euro, fit-tnejjija tagħhom sabiex jingħaqdu maż-żona tal-euro.

**Emenda 7**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Għalhekk huwa xieraq li jiġi enfasizzat fl-oġettiv ġenerali tal-Programm – fi hdan il-kontribut tiegħu lejn ir-rispons għall-isfidi ekonomiċi u soċjali – li jenhtieg li t-titjib tal-koeżjoni, il-kompetittività, il-produttività, it-tkabbir sostenibbli, u **l-holqien tal-impjegi** jikkontribwixxu wkoll għat-tnejjijiet għall-partiċipazzjoni futura fiż-żona tal-euro minn dawk l-Istati Membri li l-munita tagħhom **mhix** l-euro.

*Emenda*

(4) Għalhekk huwa xieraq li jiġi enfasizzat fl-oġettiv ġenerali tal-Programm – fi hdan il-kontribut tiegħu lejn ir-rispons għall-isfidi ekonomiċi u soċjali – li jenhtieg li t-titjib tal-koeżjoni **ekonomika, soċjali u territorjali**, il-kompetittività, il-produttività, it-tkabbir sostenibbli, **il-holqien tal-impjegi, l-inklużjoni soċjali u t-tnaqqis tad-disparitajiet bejn Stati Membri u reġjuni**, jikkontribwixxu wkoll għat-tnejjijiet għall-partiċipazzjoni futura fiż-żona tal-euro minn dawk l-Istati Membri li l-munita tagħhom **ghadha mhix** l-euro.

**Emenda 8**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(5) **Huwa** wkoll neccessarju li jigi indikat li l-azzjonijiet u l-attivitajiet tal-Programm jistgħu ***jkunu ta' appoġġ għal*** riformi li jistgħu jgħinu lill-Istati Membri li jixtiequ jadottaw l-euro biex ihejju ***rwiehhom*** għall-partecipazzjoni fiż-żona tal-euro.

(5) **Billi wiehed iżomm f'moħħu l-esperjenza pożittiva li kellha l-Unjoni bl-assistenza teknika offruta lil pajjiżi oħrajn li diġà adottaw l-euro, huwa** wkoll neccessarju li jigi indikat li l-azzjonijiet u l-attivitajiet tal-Programm jistgħu ***jappoġġjaw*** riformi li jistgħu jgħinu lill-Istati Membri li ***ssieħbu fl-Unjoni f'data aktar tard u li*** jixtiequ jadottaw l-euro biex ihejju għall-partecipazzjoni fiż-żona tal-euro.

## Emenda 9

Proposta għal regolament  
Premessa 5a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(5a) Seba' Stati Membri huma soġġetti għal obbligu tat-Trattat li jhejju lilhom infushom għall-partecipazzjoni fiż-żona tal-euro, jiġifieri l-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, il-Kroazja, l-Ungerija, il-Polonja, ir-Rumanija u l-Iżvezja. Xi whud minn dawk l-Istati Membri f'it għamli progress lejn dan l-objettiv f'dawn l-aħħar snin, u dan jagħmel l-appoġġ tal-Unjoni għall-partecipazzjoni fl-euro dejjem aktar rilevanti. Id-Danimarka u r-Renju Unit ma huma taħt l-ebda obbligu li jingħaqdu maż-żona tal-euro.***

## Emenda 10

Proposta għal regolament  
Premessa 5b (ġdida)

*(5b) L-awtoritajiet lokali u reġjonali għandhom rwol importanti x'jiżvolġu fir-riforma strutturali, sa tali punt li jiddependi mill-organizzazzjoni kostituzzjonali u amministrattiva ta' kull Stat Membru. Huwa għalhekk xieraq li jkun previst livell xieraq ta' involviment u konsultazzjoni mal-awtoritajiet reġjonali u lokali fit-thejjija u l-implimentazzjoni tar-riforma strutturali.*

## Emenda 11

### Proposta għal regolament

#### Premessa 6

(6) Sabiex tintlaħaq id-domanda dejjem **tikber** mill-Istati Membri għall-appoġġ, u fid-dawl tal-bżonn li tiġi appoġġjata l-implimentazzjoni ta' riformi strutturali **fl-Istati** Membri li l-munita tagħhom mhix l-euro, l-allokazzjoni finanzjarja għall-Programm għandha tizdied għal livell suffiċjenti li jippermetti lill-Unjoni **li** tipprovdi appoġġ li jissodisfa l-ħtiġijiet ta' dawk l-Istati Membri li jagħmlu t-talba.

(6) Sabiex tintlaħaq id-domanda dejjem **akbar** mill-Istati Membri għall-appoġġ, u fid-dawl tal-bżonn li tiġi appoġġjata l-implimentazzjoni ta' riformi strutturali **li huma fl-interess tal-Unjoni fi Stati** Membri li l-munita tagħhom mhix l-euro, l-allokazzjoni finanzjarja għall-Programm għandha tizdied, **bl-użu tal-istrument ta' flessibilità taht ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013<sup>1a</sup>** għal livell suffiċjenti li jippermetti lill-Unjoni tipprovdi appoġġ li jissodisfa l-ħtiġijiet ta' dawk l-Istati Membri li jagħmlu t-talba. **Dik iż-żieda jenħtieġ li ma jkollhiex impatt negattiv fuq il-prijoritajiet l-oħra tal-politika ta' koeżjoni. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenħtieġ li ma jkunux obbligati jittrasferixxu l-allokazzjonijiet nazzjonali u reġjonali tagħhom minn Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej (FSIE) bil-ħsieb li jeliminaw id-differenza fil-finanzjament tal-Programm.**

---

*1<sup>a</sup> Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom)  
Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li  
jistabbilixxi l-qafas finanzjarju  
pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU  
L 347, 20.12.2013, p. 884).*

## Emenda 12

### Proposta għal regolament

#### Premessa 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Sabiex jinghata appoġġ bl-inqas dewmien possibbli, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun f'qagħda li tuża parti mill-pakkett finanzjarju anki biex tkopri l-kost ta' attivitajiet li jappoġġjaw il-Programm, bħal spejjeż relatati mal-kontroll tal-kwalità u l-monitoraġġ ta' proġetti fuq il-post.

#### *Emenda*

(7) Sabiex jinghata appoġġ **ta' kwalità** bl-inqas dewmien possibbli, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun f'qagħda li tuża parti mill-pakkett finanzjarju anki biex tkopri l-kost ta' attivitajiet li jappoġġjaw il-Programm, bħal spejjeż relatati mal-kontroll tal-kwalità u l-monitoraġġ, **u l-*evalwazzjoni*** ta' proġetti fuq il-post. ***Jenhtieg li dawn l-ispejjeż ikunu proporzjonali għall-valur globali tan-nefqa fil-qafas tal-proġetti ta' appoġġ.***

## Emenda 13

### Proposta għal regolament

#### Premessa 7a (ġdida)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***(7a) Sabiex ikun żgurat ir-rappurtar bla xkiel tal-implimentazzjoni tal-Programm lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jenhtieg li jkun speċifikat il-perjodu li fih il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapporti annwali ta' monitoraġġ.***

## Emenda 14

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1

Regolament (UE) 2017/825

L-Artikolu 4 – paragrafu 1:

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-oġġettiv ġenerali tal-Programm **huwa** li jikkontribwixxi għal riformi istituzzjonali, amministrattivi u strutturali li jsostnu t-tkabbir fl-Istati Membri billi jipprovdi appoġġ lill-awtoritajiet **nazzjonali** għal miżuri intenzjonati li jirrifurmaw u jsaħħu l-istituzzjonijiet, il-governanza, l-amministrazzjoni pubblika, u s-setturi ekonomiċi u tas-soċjetà b'reazzjoni għall-isfidi ekonomiċi u soċjali, bil-ħsieb li jittejbu l-koeżjoni, il-kompetittività, il-produttività, it-tkabbir sostenibbli, il-ħolqien tal-impjiegi, u l-investment, li jkun ukoll ta' thejjija għall-partecipazzjoni fiż-żona tal-euro, b'mod partikolari fil-kuntest tal-proċessi ta' governanza ekonomika, fosthom permezz ta' assistenza għall-użu effiċjenti, effettiv u trasparenti tal-fondi tal-Unjoni.";

#### *Emenda*

L-oġġettiv ġenerali tal-Programm **għandu jkun** li jikkontribwixxi għal riformi istituzzjonali, amministrattivi u strutturali li jsostnu t-tkabbir fl-Istati Membri, billi jipprovdi appoġġ lill-awtoritajiet **tal-Istati Membri, inklużi l-awtoritajiet reġjonali u lokali fejn ikun xieraq**, għal miżuri intenzjonati li jirrifurmaw u jsaħħu l-istituzzjonijiet, il-governanza, l-amministrazzjoni pubblika, u s-setturi ekonomiċi u tas-soċjetà b'reazzjoni għall-isfidi ekonomiċi u soċjali, bil-ħsieb li jittejbu l-koeżjoni **ekonomika, soċjali u territorjali**, il-kompetittività, il-produttività, it-tkabbir sostenibbli, il-ħolqien tal-impjiegi, **l-inklużjoni soċjali, il-ġlieda kontra l-evażjoni tat-taxxa u l-faqar**, l-investment, **u konverġenza reali fl-Unjoni**, li jkun ukoll ta' thejjija għall-partecipazzjoni fiż-żona tal-euro, b'mod partikolari fil-kuntest tal-proċessi ta' governanza ekonomika, fosthom permezz ta' assistenza għall-użu effiċjenti, effettiv u trasparenti tal-fondi tal-Unjoni.

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (UE) 2017/825

Artikolu 5 - paragrafu 1 - punt da (ġdid)

**(1a) fl-Artikolu 5(1), ghandu jiddahhal il-punt li ġej:**

**(da) li jappoġġja l-involviment u l-konsultazzjoni tal-awtoritajiet reġjonali u lokali fit-tnejn u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' riforma strutturali b'mod proporzjonat għas-setgħat u r-responsabbiltajiet ta' dawk l-awtoritajiet reġjonali u lokali fi hdan l-istruttura kostituzzjonali u amministrattiva ta' kull Stat Membru.**

## Emenda 16

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (UE) 2017/825

Artikolu 10 - paragrafu 1

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm huwa stabbilit għal EUR 222 800 000 fi prezzijiet **attwali**;

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm huwa stabbilit għal EUR 222 800 000 fi prezzijiet **kurrenti, li minnhom EUR 80 000 000 ghandu jiġi pprovdut mill-Istrument ta' Flessibbiltà taht ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013\***.

---

\* **Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).**

## Emenda 17

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)**

Regolament (UE) 2017/825

Artikolu 16 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

*Test fis-sehħ*

2. **Il-Kummissjoni** għandha ttiprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' monitoraġġ annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Programm. Dak ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dwar:

*Emenda*

**(3a) fl-Artikolu 16(2), il-parti introduttorja tinbidel b'dan li ġej:**

**"2. Mill-2018 sa u inkluż l-2021 il-Kummissjoni** għandha ttiprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' monitoraġġ annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Programm. Dak ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dwar:"

**Emenda 18**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3b (ġdid)**

Regolament (UE) 2017/825

Artikolu 16 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt da (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3b) Fl-Artikolu 16(2), jiddaħhal il-punt da li ġej:**

**" (da) l-eżiti tal-kontroll tal-kwalità u tal-monitoraġġ ta' proġetti ta' appoġġ fuq il-post; "**